Наша Газета
nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Дьявольская трилогия – Часть 2 |

Автор: Надежда Сикорская, Женева , 14.10.2008.

Сцена из спектакля. Маргарита - Элина Гаранча

В женевском Большом театре сегодня состоится премьера оперы Гектора Берлиоза «Осуждение Фауста».

|

Мы уже сообщали нашим читателям, что нынешний сезон Оперного театра Женевы начался триптихом их спектаклей, поставленных неоднозначным французским режиссером Оливье Пи: «Вольный стрелок» Карла Марии фон Вебер, «Осуждение Фауста» Гектора Берлиоза и «Сказки Гофмана» Жака Оффенбаха. Объединяет их присутствие среди персонажей представителя нечистой силы.

Grand Théâtre de Genève - Saison 08-09 - *La Damnation de Faust* - Légende dramatique en quatre parties d'Hector Berlioz - octobre/novembre 2008
Direction musicale : John Nelson
Mise en scène et lumières : Olivier Py - Décors et costumes : Pierre-André Weitz
Avec : Paul Groves (Faust)
Photo libre de droits, mention obligatoire : GTG / Mario del Curto

Выдающийся французский композитор Гектор Берлиоз (1803-1869) открыл для себя «Фауста» Гете в переводе Нерваля в 1828 году и был потрясен, прямо зачарован этим произведением. Положив на музыку некоторые фрагменты трагедии уже в 1829 году и опубликовав их под названием «Восемь сцен из Фауста», в 1846 он решил создать полноценное произведение на эту тему.

Премьера этого творения, жанр которого был определен Берлиозом сначала как «опера в концертном варианте», а затем как «драматическая легенда» состоялась 6 декабря 1846 года в парижском театре Opéra-Comique, в концертном исполнении. В качестве оперы как таковой театры начали ставить «Осуждение Фауста» лишь в 1893 году – и продолжают по сей день.

Именно Берлиозу принадлежит первенство в музыкальном прочтении философской драмы И. В. Гете, положившее начало многочисленным последующим интерпретациям ее: в опере (Ш. Гуно), в симфонии (Лист, Г. Малер), в симфонической поэме (Р. Вагнер), в вокально-инструментальной музыке (Р. Шуман). Творение французского композитора оказало влияние и на многих литераторов, использовавший тему Гете в своих произведениях. Существует мнение, что именно под влиянием этой музыкальной легенды М.А. Булгаков дал французскую фамилию Берлиоз своему русскому персонажу-атеисту Михаилу Александровичу.

«Осуждение Фауста» - уникальное произведение, его нельзя причислить ни к одному из сложившихся жанров. Объединив черты оперы, оратории, балета и симфонии, оно поднялось над ограниченностью французского театра того времени. Многое сближает «Осуждение Фауста» с ораторией (обобщенность образов, «картинность» композиции), но сценичность, конкретность и разнообразие эпизодов и, в особенности, подчинённая роль хора делают его мало похожим на традиционные оратории. Велика и роль оркестра, но не настолько, чтобы говорить о жанре симфонии.

Берлиоз свободно обработал первую часть гётевского «Фауста», ввел новые эпизоды, романтизируя сюжет. Чтобы ввести в музыку колорит другой страны, Берлиоз перенёс действие в Венгрию. Романтикой проникнуты и фантастическая сцена гибели Фауста, и картины природы, и лирический образ Маргариты. В «Осуждении

Фауста» переплетается множество театрально-музыкальных линий: философская тема (вступление, монолог Фауста) и лирическая (романс Маргариты), балетная феерия (танец сильфов, менуэт блуждающих огней), народные сцены (хоры крестьян, комический эпизод в погребке) и фантастические (изображение ада).

«Осуждение Фауста» в форме оперного спектакля исполняют нечасто, даже Валерий Гергиев в Мариинке в декабре прошлого года решился лишь на концертное исполнение. В этом смысле постановка женевского театра – редкий подарок меломанам.

Не будем пересказывать содержание спектакля - «Фауст» Гёте является в России одним из самых известных и самых

любимых литературных произведений, особенно его первая часть. Благо, к услугам русскоязычного читателя несколько прекрасных переводов. Первый из них (правда, только первой части), выполненный Э.Губером, вышел отдельной книгой в 1838 г. Полноценный, по-настоящему высокохудожественный перевод обеих частей "Фауста" был сделан А.А.Фетом, затем В.Я.Брюсовым. Но самыми удачными признаны перевод Н.А.Холодковского (1858-1921), получившего за него в 1917 году Пушкинскую премию, и блестящий перевод Б.Л.Пастернака 1953 года.

Судя по предыдущим постановкам Оливье Пи, можно предположить, что и эта вызовет споры и разногласия. Тем не менее, еще не посмотрев спектакль, я призываю всех любителей оперы постараться попасть на него. Во-первых, всегда интересно увидеть редко исполняемое произведение, а во-вторых, партию Маргариты будет исполнять Элина Гаранча.

Это имя ничего вам не говорит? Господа, вы отстали от музыкальной жизни! Молодой певице, наделенной и голосом, и внешностью, и обаянием уже негласно присвоен

титул «Второй Анны Нетребко», а это, согласитесь, что-то значит.

Уроженка Риги, Элина Гаранча поступила в Консерваторию в родном городе, а затем продолжила образование в Вене и США. Ее карьера началась в труппе Городской оперы Мейнингена. Затем поступили приглашения в театры Франкфурта и Вены, Берлина, Парижа и Нью-Йорка. В прошлом сезоне она выступила в Риге в роли Кармен и дала первый сольный концерт в Москве, в Большом зале консерватории.

А на 2009 год запланировано издание оперы «Капулетти и Монтекки» Беллини, где Джульетту споет Нетребко, а Ромео - Гаранча (напомним, партия Ромео написана Беллини для меццо-сопрано). Российской публике пока что не посчастливилось увидеть (и услышать) двух красавиц на одной сцене. Надеемся, рано или поздно это произойдет, а пока – послушаем Элину Гаранча в Женеве.

Билеты можно заказать по телефону 022 418 3130 или на сайте театра.

Статьи по теме:

Дьявольская трилогия - часть 1

Сатана там правит бал

Женева

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/culture/dyavolskaya-trilogiya-chast-2*